



## Ziehm Vision RFD Hybrid Edition

La solución híbrida  
móvil completa

CMOSLINE





Ziehm Vision RFD Hybrid Edition. El envejecimiento de la población está creando una creciente demanda de cirugía cardiovascular. Ziehm Vision RFD Hybrid Edition<sup>3</sup> es un potente arco en C móvil de 30 kW<sup>2</sup> que cuenta con tecnología CMOS para obtener una calidad de imagen aún mejor en estos complicados procedimientos. Al llevar la flexibilidad del quirófano y las capacidades clínicas al siguiente nivel, Ziehm Vision RFD Hybrid Edition es una valiosa contribución a la competitividad y el rendimiento financiero de cualquier clínica. Al no requerir ninguna modificación en los quirófanos existentes, esta solución híbrida móvil y rica en funciones está lista para funcionar, en cualquier momento y en cualquier lugar.



## 01 / Extienda sus capacidades de cirugía cardiovascular con un potente arco en C móvil de 30 kW

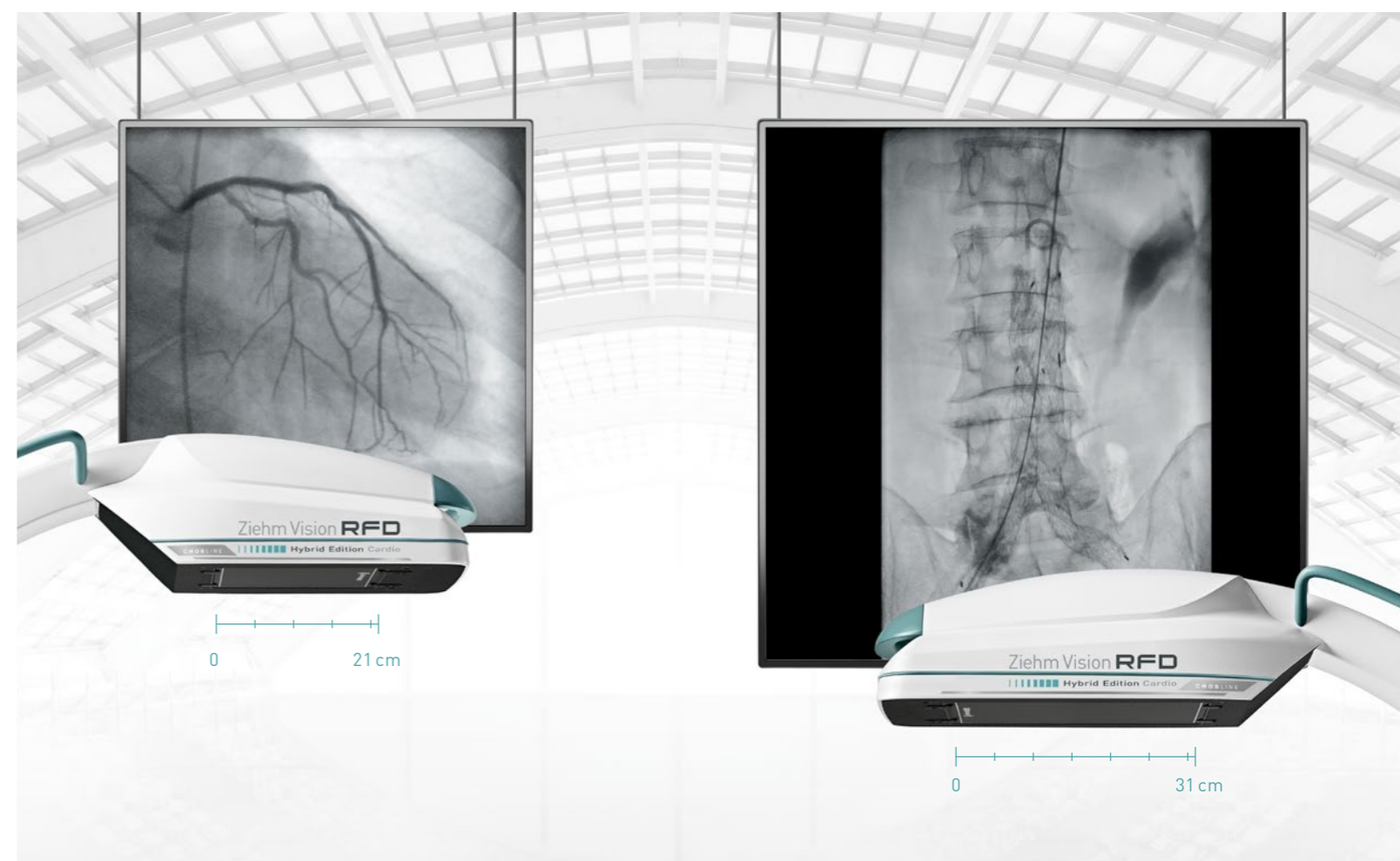
Ziehm Vision RFD Hybrid Edition impulsa la creciente convergencia entre la cirugía y los procedimientos mínimamente invasivos. Amplía rápida y fácilmente las capacidades clínicas para incluir la cirugía cardiovascular híbrida. Con tecnología CMOS para una excelente calidad de imagen, Ziehm Vision RFD Hybrid Edition viene con una cadena de imágenes mejorada, mejor resolución y administración de dosis mejorada para resultados clínicos optimizados.

### → Tecnología de panel plano CMOS

La calidad y la eficiencia de la imagen son los factores más importantes, pero también desafiantes, en las rutinas clínicas diarias. En comparación con los arcos en C convencionales, la última tecnología de panel plano con CMOS logra una mayor resolución espacial debido a un tamaño de píxel más pequeño combinado con niveles de ruido más bajos y una mayor velocidad de lectura a resolución completa. La resolución real, especialmente en los modos de ampliación, hace que la interpolación sea innecesaria. Por lo tanto, la tecnología CMOS permite una eficiencia general mejorada.

Además, Ziehm Vision RFD Hybrid Edition CMOSline<sup>4</sup> viene con una versión mejorada de nuestro completo concepto SmartDose<sup>5</sup>. Nuestra tecnología de ahorro de dosis, Beam Filtration<sup>1</sup>, respalda las últimas mejoras en nuestra cadena de imágenes CMOS mejorada, lo que permite una reducción excepcional de la dosis de entrada de la piel. Esta innovación permite que Ziehm Vision RFD Hybrid Edition proporcione una excelente calidad de imagen con una dosis más baja.

CMOSLINE



### → Diferentes tamaños de detectores para capacidades clínicas ampliadas

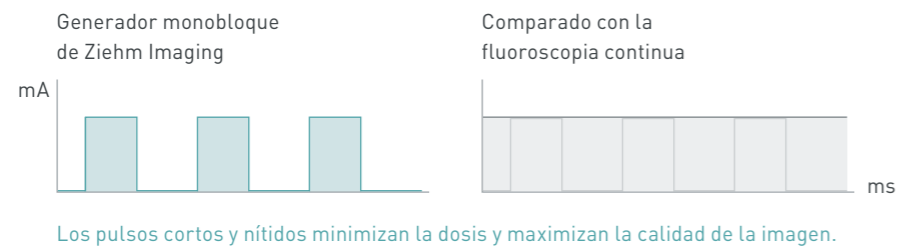
Las dimensiones del detector de pantalla plana juegan un papel crucial en la ergonomía del quirófano. Ziehm Vision RFD Hybrid Edition CMOSline presenta no solo un detector de pantalla plana de 21 cm x 21 cm enfocado a cardiovascular, sino también un detector de panel plano de 31 cm x 31 cm para aplicaciones híbridas extendidas y aplicaciones CathLab. Además de las intervenciones clínicas, como la angiografía coronaria, los implantes de válvulas cardíacas y las intervenciones de marcapasos, el sistema también está idealmente equipado para procedimientos TAVI o EVAR complejos. Esta configuración permite que el arco en C móvil proporcione imágenes de rayos X de alta calidad que antes solo eran posibles con sistemas de sala fijos.

### → Generador de 30 kW compacto y líder en la industria

El potente generador de alta frecuencia funciona con un ancho de pulso variable, optimizando la calidad de la imagen minimizando los niveles de dosis. Con hasta 300 mA, el arco en C proporciona imágenes nítidas, incluso de objetos que se mueven rápidamente. Debido al primer rendimiento real del generador de 30 kW en el mercado (de acuerdo con la norma IEC 60601-2-54) y una innovadora cadena de imágenes, el sistema ofrece excelentes resultados incluso durante exposiciones con ángulos pronunciados y proyecciones laterales. La pequeña carcasa del generador compacto pero potente de 30 kW simplifica aún más su posicionamiento en la mesa de operaciones.

### → Uso prolongado con gestión inteligente de calor

Los arcos en C deben estar en uso continuo durante procedimientos prolongados y exigentes, como intervenciones vasculares. Para garantizar una temperatura constante del sistema y evitar fallos del sistema debido al sobrecalentamiento, Ziehm Vision RFD Hybrid Edition está idealmente equipado con Advanced Active Cooling (AAC). Incluso durante aplicaciones complejas, como TAVI, angioplastias y EVAR, este arco en C ofrece resultados fiables durante todo el procedimiento. En el caso de un aumento de temperatura, la frecuencia del pulso se reduce automáticamente hasta que la temperatura del generador se ha enfriado.



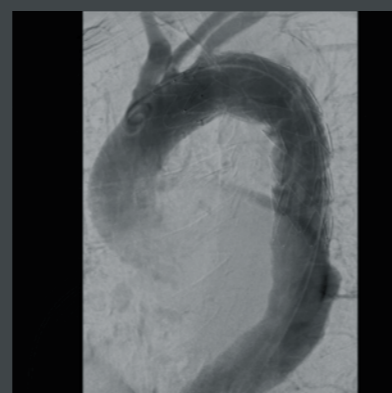
Sistema sofisticado para evitar el sobrecalentamiento del generador

Advanced Active Cooling mantiene bajas las temperaturas del generador mediante la adaptación automática de la frecuencia de pulso combinada con un potente sistema de refrigeración líquida.

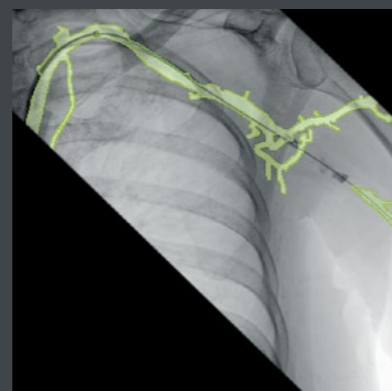




Reparación de aneurismas endovasculares (EVAR)



Arco aórtico



Enhanced Vessel Visualization

“La calidad de imagen excepcional es el centro del trabajo clínico diario en nuestro departamento. La línea CMOSline Ziehm Vision RFD Hybrid Edition me ayuda en toda la línea con imágenes de alta resolución y un rango dinámico impresionante. Estas ventajas se hacen especialmente evidentes en los procedimientos complejos, en los que la visualización de los vasos o herramientas más pequeños es clave”.

**Prof. Dr. Tomasz Zubilewicz, Hospital Universitario de Lublin, Polonia**



Arterias coronarias izquierdas

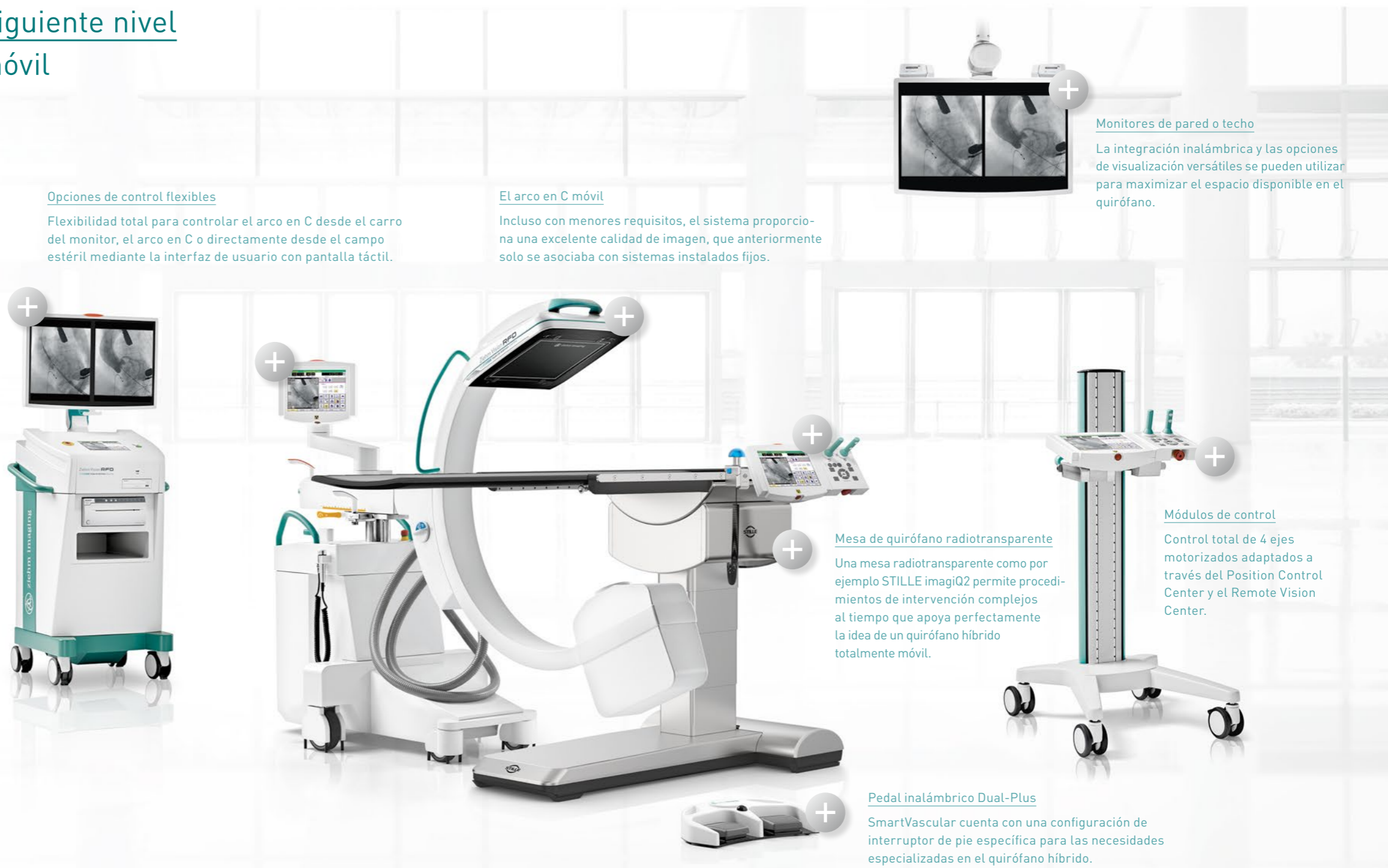


## 02/Lleve su quirófano al siguiente nivel con una solución híbrida móvil

Ziehm Vision RFD Hybrid Edition brinda la oportunidad de realizar procedimientos avanzados de sala híbrida o intervenciones complejas de CathLab en una configuración de quirófano convencional. Con un tamaño reducido y buena maniobrabilidad, esta solución móvil está diseñada para facilitar su operación. Las características ergonómicas y el Ziehm Usability Concept<sup>6</sup> respaldan perfectamente un flujo de trabajo clínico eficiente, que es importante durante el desafío procedimientos cardiovasculares.

### → La solución híbrida móvil

Ziehm Vision RFD Hybrid Edition es más que un arco en C móvil. En combinación con una amplia variedad de componentes, como opciones de visualización versátiles, una mesa móvil de imágenes quirúrgicas y módulos de control montables individualmente, el arco en C representa una solución móvil integral para aplicaciones de quirófano híbridas complejas e interdisciplinarias o aplicaciones avanzadas CathLab.



#### Opciones de control flexibles

Flexibilidad total para controlar el arco en C desde el carro del monitor, el arco en C o directamente desde el campo estéril mediante la interfaz de usuario con pantalla táctil.

#### El arco en C móvil

Incluso con menores requisitos, el sistema proporciona una excelente calidad de imagen, que anteriormente solo se asociaba con sistemas instalados fijos.

#### Monitores de pared o techo

La integración inalámbrica y las opciones de visualización versátiles se pueden utilizar para maximizar el espacio disponible en el quirófano.

#### Módulos de control

Control total de 4 ejes motorizados adaptados a través del Position Control Center y el Remote Vision Center.

#### Mesa de quirófano radiotransparente

Una mesa radiotransparente como por ejemplo STILLE imagiQ2 permite procedimientos de intervención complejos al tiempo que apoya perfectamente la idea de un quirófano híbrido totalmente móvil.

#### Pedal inalámbrico Dual-Plus

SmartVascular cuenta con una configuración de interruptor de pie específica para las necesidades especializadas en el quirófano híbrido.

### → Motorización y movimiento isocéntrico

El arco en C móvil Ziehm Vision RFD Hybrid Edition está equipado con motorización que permite un fácil control de los cuatro ejes. El operador puede usar el Remote Vision Center (pantalla táctil) o el Position Control Center (joysticks) para mover el arco en C a la posición exacta deseada. Manejar el dispositivo directamente desde la mesa de operaciones en el campo estéril minimiza el tiempo necesario y garantiza la máxima precisión. Con el isocentro de libre elección, cualquier estructura anatómica determinada se puede mostrar desde diferentes ángulos sin tener que reajustar el arco en C. El isocentro se mantiene durante la angulación y el movimiento orbital gracias a los ejes motorizados. Todo esto con un solo clic. Además, el Position Control Center permite el almacenamiento de hasta tres posiciones del arco en C, que se pueden recuperar durante el procedimiento. El botón de inicio devuelve todos los movimientos a la posición inicial.

### → Seguridad del paciente: una prioridad máxima

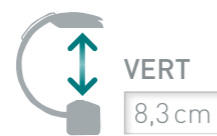
Nuestros arcos en C motorizados están equipados con Distance Control, un sistema de asistencia que brinda protección contra colisiones sin contacto. En la proximidad del paciente, el movimiento motorizado se ralentiza. El movimiento se detiene inmediatamente antes de entrar en una zona predefinida.



El control preciso a través del Position Control Center, combinado con la visualización de las coordenadas del arco en C en la pantalla táctil, garantizan un posicionamiento exacto y rápido del dispositivo.



**POSICIONA-  
MIENTO EXACTO  
DEL ARCO EN C**





### → Ziehm Usability Concept

Las pesadas cargas de casos y un gran número de usuarios diferentes exigen equipos de quirófano con un diseño altamente estandarizado y ergonómico. Ziehm Imaging responde a esta necesidad con el exclusivo Ziehm Usability Concept<sup>6</sup>. Los flujos de trabajo perfectamente integrados ofrecen niveles de usabilidad inigualables, en cualquier momento y en cualquier lugar.

Como líder en innovación y tecnología, Ziehm Imaging ha desarrollado el sofisticado y a la vez intuitivo Ziehm Usability Concept, que combina un conjunto de características de hardware únicas y finamente ajustadas con funcionalidades de software perfectamente integradas. En un entorno clínico exigente, todo el concepto está orientado a aumentar la facilidad de uso en las tareas diarias. Mejora la eficiencia de los procesos y garantiza niveles de calidad estandarizados en el quirófano para optimizar los resultados de los pacientes.



**ESCALAS Y MANIVELAS CODIFICADAS POR COLORES** para garantizar una comunicación clara en el quirófano



**HUELLA MÁS COMPACTA CON 0,8 m<sup>2</sup>** para adaptarse incluso a los escenarios de trabajo más pequeños



**HASTA 165° DE MOVIMIENTO ORBITAL** para respaldar una cobertura de pacientes más sencilla



**ZIEHM VISION CENTER** con una interfaz de usuario de pantalla táctil intuitiva



**SMARTEYE** permite a los usuarios realizar un seguimiento de la orientación y la posición del objeto



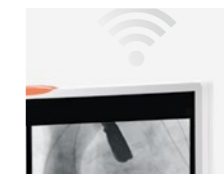
**ANATOMICAL MARKING TOOL** para aplicar fácilmente marcas y etiquetas a imágenes fluoroscópicas, ahora mejoradas con color



**PEDAL INALÁMBRICO DUAL-PLUS** para controlar todas las funciones de imagen sin cables molestos



**ZIEHM NETPORT** con WLAN permite integración en redes informáticas



**WIRELESS VIDEO** que transmite imágenes de rayos X en vivo a monitores externos



**MÓDULOS DE CONTROL** para una instalación rápida y flexible en el campo estéril



**OPCIONES DE VISUALIZACIÓN VERSÁTILES** para ofrecer la máxima flexibilidad en el quirófano

### 03/ Conéctese y comience su procedimiento híbrido con cero preparación de la sala

Ziehm Vision RFD Hybrid Edition desafía la noción de que los quirófanos híbridos suelen consumir mucho espacio y son costosos. El dispositivo móvil no requiere modificaciones en el quirófano y está listo y funcionando en poco tiempo. La fácil instalación y los costes operativos reducidos hacen que Ziehm Vision RFD Hybrid Edition sea eficiente, flexible y competitivo.

#### → La mejor ergonomía de su clase

Con una superficie de 0,8m<sup>2</sup>, Ziehm Vision RFD Hybrid Edition es uno de los arcos en C móviles más compactos del mercado. Con su sistema de accionamiento fácil y el arco en C totalmente motorizado, el sistema puede maniobrarse con un esfuerzo mínimo durante los procedimientos largos. La gran apertura del arco en C y los 165 grados de movimiento orbital favorecen el flujo de trabajo y facilitan la cobertura del paciente.



#### Fácil manejo

165 grados de movimiento orbital y una apertura del arco en C de 84 cm brindan un soporte ideal para los flujos de trabajo clínicos.



### → Solución ideal para cada quirófano

Ziehm Vision RFD Hybrid Edition es una solución móvil que ofrece todas las cualidades necesarias para convertir instantáneamente los quirófanos convencionales en una sala híbrida o un CathLab móvil. En comparación con un sistema instalado de forma fija, presenta un tamaño reducido y unos costes de funcionamiento económicos sin la necesidad de una cuidadosa fase de planificación y construcción en el quirófano.

#### + Concepto multidisciplinar

La excelente calidad de las imágenes y la facilidad de manejo permiten tanto las aplicaciones estándar como los procedimientos complejos de ortopedia, traumatología y columna vertebral, así como los procedimientos vasculares en una configuración híbrida móvil o las intervenciones de cardiología en una configuración CathLab.

#### + Rápido tiempo de solución

Este avanzado sistema motorizado está listo para funcionar después de una breve y sencilla sesión de formación. Gracias a su interfaz de usuario fácil e intuitiva, ayuda a cualquier persona a aprovechar al máximo el arco en C móvil.

#### + No se requieren modificaciones en el quirófano

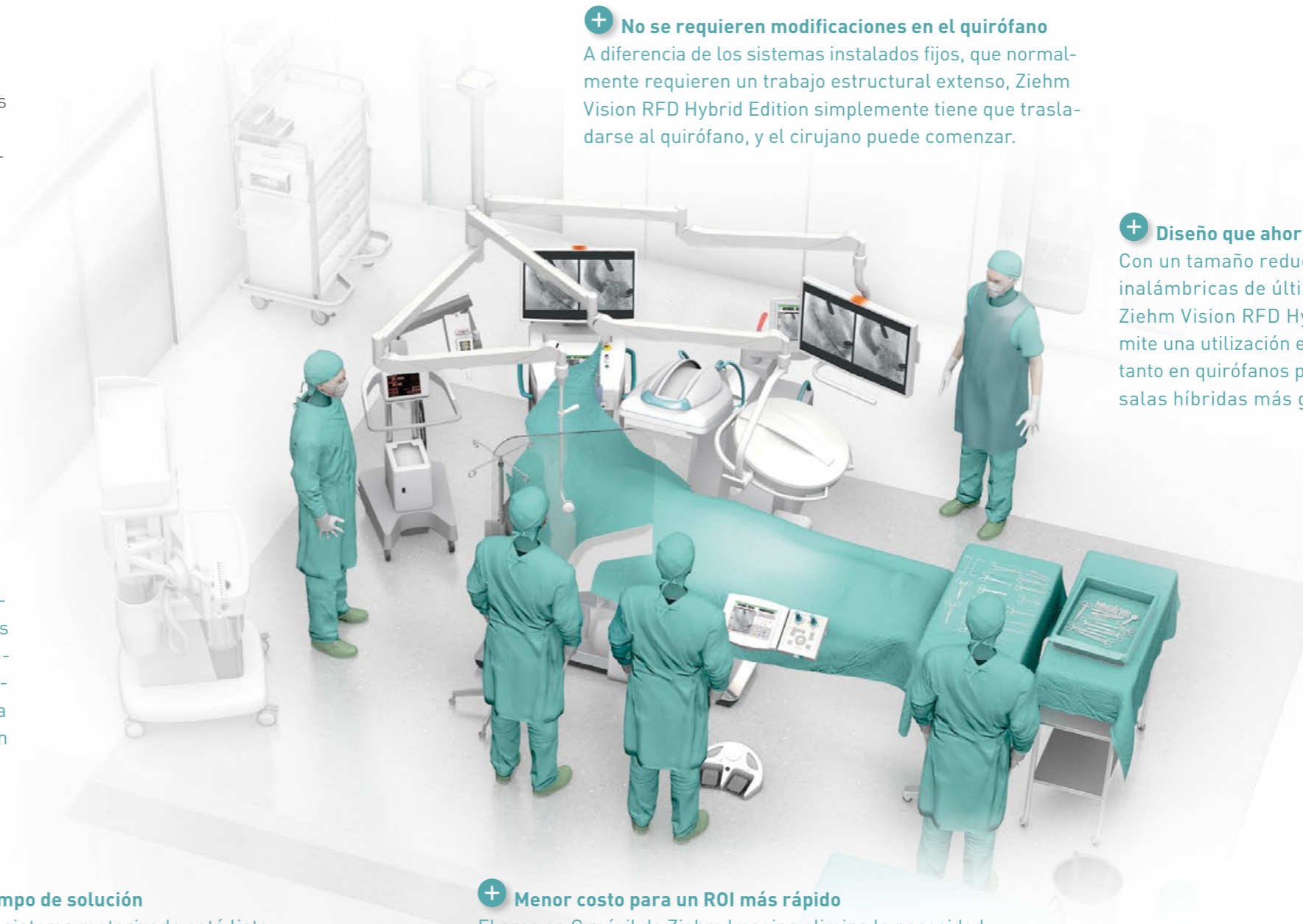
A diferencia de los sistemas instalados fijos, que normalmente requieren un trabajo estructural extenso, Ziehm Vision RFD Hybrid Edition simplemente tiene que trasladarse al quirófano, y el cirujano puede comenzar.

#### + Diseño que ahorra espacio

Con un tamaño reducido y soluciones inalámbricas de última generación, Ziehm Vision RFD Hybrid Edition admite una utilización eficiente de la sala tanto en quirófanos pequeños como en salas híbridas más grandes.

#### + Menor costo para un ROI más rápido

El arco en C móvil de Ziehm Imaging elimina la necesidad de una sala técnica y de control separada que normalmente se requiere para los sistemas instalados de forma fija. Esto significa menores costes de adquisición e intervención que conducen a un retorno de la inversión (ROI) más rápido.





### → Opciones de conectividad inteligentes para nuestros socios

La combinación de un arco en C móvil líder en el sector con complementos específicos para la aplicación, como sistemas de fusión de imágenes en 3D, estaciones de trabajo hemodinámicas, inyectores y opciones de visualización versátiles, convierten al instante un arco en C móvil en una solución de imagen integral.



#### Soluciones CathLab móviles

Las opciones de conectividad para estaciones de trabajo hemodinámicas de Fysicon o monitores preparados para CathLab completan el CathLab móvil.



#### Fusión de imágenes 3D

El sistema de fusión de imágenes móviles de Therenva ofrece a los médicos más precisión en los procedimientos quirúrgicos híbridos exigentes. La combinación de datos de TC preoperatorios con imágenes intraoperatorias en el sistema EndoNaut<sup>8</sup> permite resultados aún más precisos al tiempo que permite a los médicos reducir la dosis de rayos X y el uso de medios de contraste.

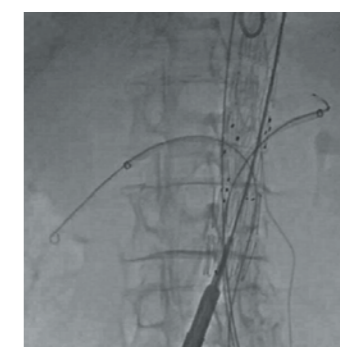
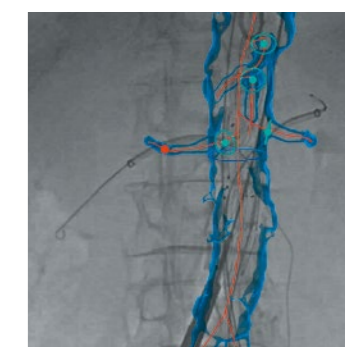


Imagen fluorada 2D en vivo  
(del arco en C)



Fusión de imágenes vasculares 3D  
(con Therenva)

### → Visualización de hasta el más mínimo detalle

Ziehm Vision RFD Hybrid Edition CMOSline cumple con todas las demandas que se requieren en las imágenes móviles. El sistema cuenta con angiografía de sustracción digital (DSA), así como angiografía de opacificación máxima (MSA) y roadmapping (RSA), ya sea con agente de contraste a base de yodo o con CO<sub>2</sub>. Estas aplicaciones especiales convierten incluso procedimientos exigentes como AAA, implantes de válvulas cardíacas y colocación de stents en una práctica clínica de rutina con una solución híbrida móvil.

### → Herramientas integrales para respaldar una calidad de imagen óptima

SmartVascular ofrece un flujo de trabajo especializado para satisfacer las necesidades de procedimientos vasculares complejos. Permite cambiar fácilmente entre Fluoro, DSA, MSA y RSA con un solo clic. Esto permite al cirujano realizar una RSA a partir de una sola imagen de DSA, lo que ahorra un tiempo valioso en el quirófano y reduce la dosis aplicada al paciente. Además, SmartVascular cuenta con una configuración de pedal dedicada, que permite un flujo de trabajo vascular fácil e intuitivo.

Con la introducción del color en nuestro amplio conjunto de funciones de software, Enhanced Vessel Visualization y las funciones de medición mejoradas mejoran la comunicación diaria en el quirófano e impulsan una toma de decisiones rápida, eficiente y segura y ayudan a facilitar los flujos de trabajo diarios.

El Anatomical Marking Tool (AMT) permite al usuario aplicar marcas y anotaciones, como etiquetas de izquierda/derecha, a imágenes en vivo mediante el uso de la pantalla táctil. Esta innovadora herramienta permite marcar vasos sanguíneos, ramas o posiciones de implantes en imágenes en vivo, ahora también mejoradas con color.

La obtención de imágenes con medio de contraste con CO<sub>2</sub> es una alternativa innovadora y rentable para los pacientes con reacciones alérgicas u otras contraindicaciones al agente de contraste yodado convencional. Con el paquete especializado de CO<sub>2</sub> para Ziehm Vision RFD Hybrid Edition, las imágenes DSA, MSA y RSA se muestran de la forma conocida como con el agente de contraste yodado.

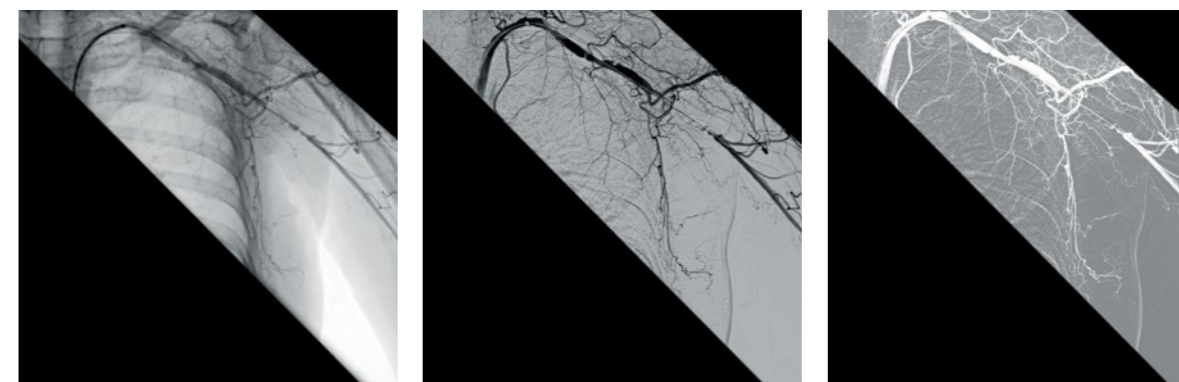
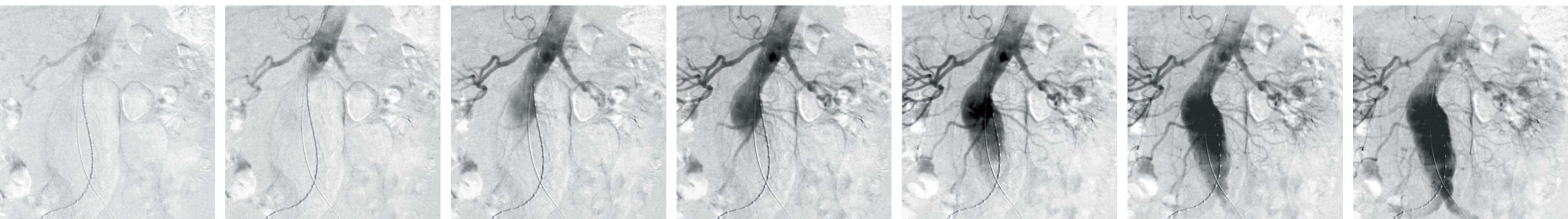


Imagen nativa

Angiografía de sustracción digital (DSA)

Roadmapping (RSA)

Flujo de trabajo de CO<sub>2</sub>-DSA con una calidad de imagen que solo se conoce con los agentes de contraste convencionales





## 04/ Reducir la exposición significativamente con el concepto SmartDose de nueva generación

Ziehm Vision RFD Hybrid Edition está diseñado para satisfacer la creciente demanda de los cirujanos y su personal de minimizar la exposición a la dosis sin comprometer la calidad de la imagen. La filtración óptima y los programas anatómicos avanzados satisfacen estas demandas, lo que hace que este dispositivo sea perfecto para aplicaciones sensibles a la dosis.

→ Mejor calidad de imagen. Dosis minimizada.

El concepto integral consiste en una amplia cartera de aplicaciones clínicamente probadas para hacer frente a los retos diarios de baja dosis y alta calidad de imagen. Con un importante ahorro de dosis, Ziehm Imaging establece el punto de referencia en los ajustes de fácil manejo de la exposición a la dosis. SmartDose<sup>5</sup> ayuda a visualizar incluso los detalles más pequeños de las áreas anatómicas complejas y a reducir la dosis con la regulación inteligente del pulso y los programas anatómicos optimizados. Además, las funciones específicas de SmartDose reducen significativamente la exposición en la cirugía pediátrica<sup>7</sup>.

→ Beam Filtration para reducir la dosis de entrada a la piel

Nuestro concepto SmartDose, rico en características, viene con la innovadora tecnología Beam Filtration<sup>1</sup> de filtración del haz. Las técnicas de reducción de dosis para un espectro de rayos X optimizado apoyan nuestra cadena de imágenes CMOS mejorada. Beam Filtration permite una reducción excepcional de la dosis de entrada en la piel para los sistemas de detectores planos de Ziehm Imaging en comparación con los sistemas con tecnología de filtración convencionales.



**SmartDose**  
Best image quality. Minimized dose.



**DISPOSITIVO DE POSICIONAMIENTO LÁSER**  
integrado en panel plano y carcasa del generador para un posicionamiento preciso y sin dosis del arco en C



**REDUCCIÓN DE LA FRECUENCIA DE PULSOS**  
manual o totalmente automática para disminuir la dosis acumulada



**OBJECT DETECTED DOSE CONTROL (ODDC)**  
para analizar automáticamente el área de interés y minimizar la dosis mientras se optimiza la calidad de la imagen



**PROGRAMAS ANATÓMICOS**  
con optimización automática de dosis y calidad de imagen para obtener los mejores resultados



**HIGH-SPEED ADR**  
para una regulación rápida e inteligente de la frecuencia del pulso para reducir el nivel de dosis



**ZAIP ALGORITMO Y FILTROS**  
para mostrar objetos que se mueven rápidamente como cables guía e incluso los recipientes más pequeños con una calidad de imagen nítida



**LOW DOSE MODE**  
en todos los programas anatómicos para procedimientos especialmente sensibles a la dosis, p. Ej. en pediatría



**PREMAG**  
para la ampliación sin exposición de imágenes de rayos X



**AJUSTE AUTOMÁTICO**  
para pacientes grandes, sin aumento adicional de dosis



**REJILLA EXTRAÍBLE**  
para reducir la dosis en pediatría y otros procedimientos sensibles a la dosis



**COLIMADORES VIRTUALES**  
para posicionamiento sin exposición de colimadores



**BEAM FILTRATION**  
para reducir la dosis de entrada a la piel sin comprometer la calidad de la imagen



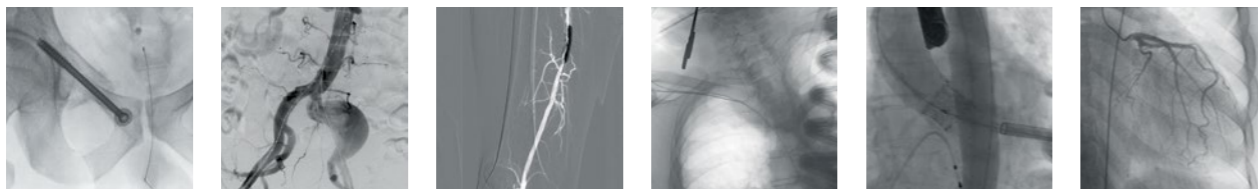


CARACTERÍSTICAS

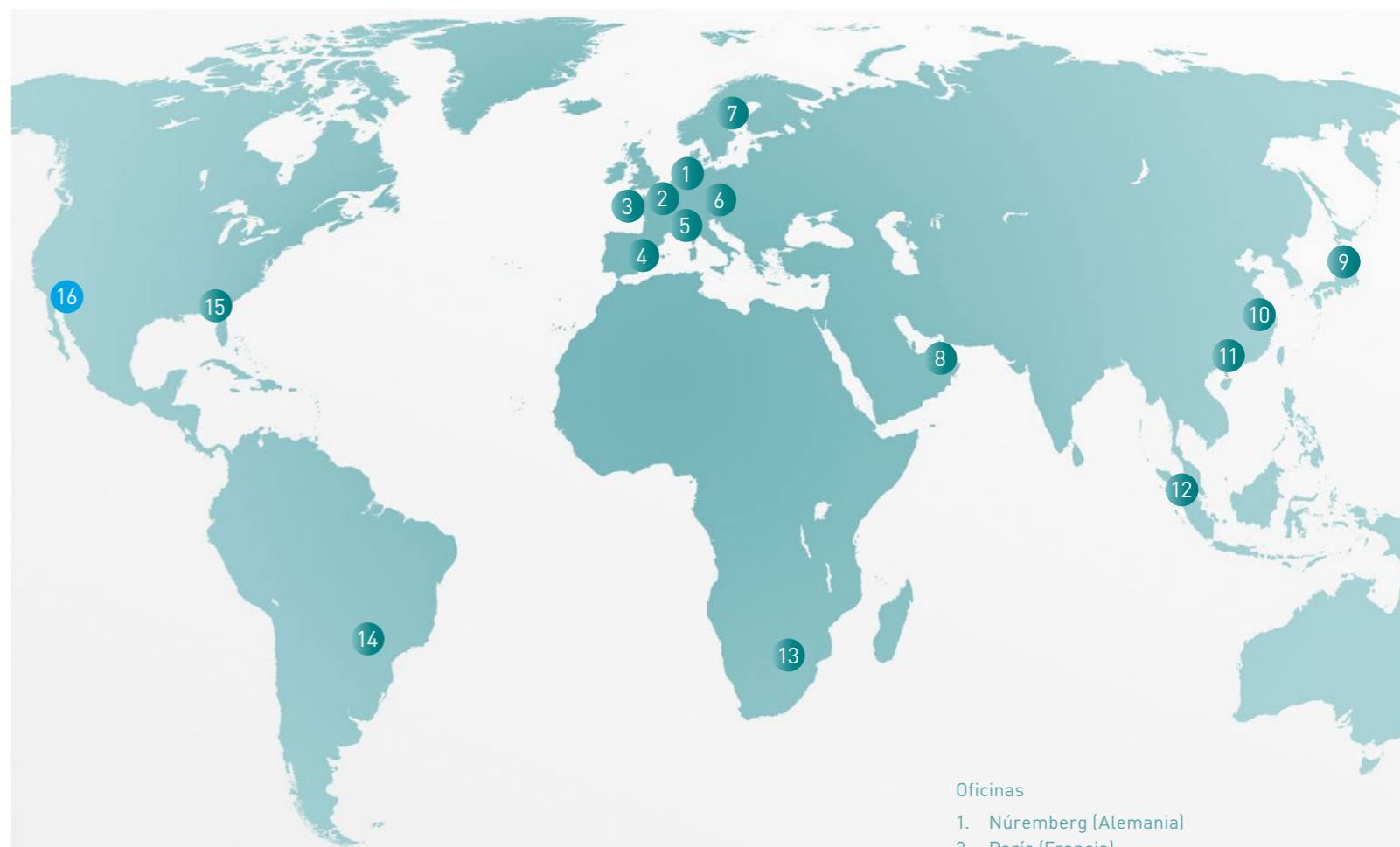
Tecnología de imágenes	a-Si, panel plano, 30 cm x 30 cm	CMOS, panel plano, 21 cm x 21 cm / 31 cm x 31 cm
Resolución del detector	1,5k x 1,5k	2k x 2k / 3k x 3k
Generador de energía	25 kW, generador monobloque pulsado	25 kW / 30 kW <sup>2</sup> , generador monobloque pulsado
Ziehm Usability Concept	■	■
SmartDose	■	■
Advanced Active Cooling (AAC)	■	■
Movimiento orbital	165°	165°
Motorización	Control total de los 4 ejes motorizados	Control total de los 4 ejes motorizados
Fusión de imágenes vasculares 3D	Therenva EndoNaut®	Therenva EndoNaut®
Puesto de trabajo hemodinámico	Fysicon QMAPP <sup>9</sup>	Fysicon QMAPP <sup>9</sup>

disponible ■ | no disponible –

APLICACIONES CLÍNICAS



Ortopedia/Trauma/Columna vertebral | Cirugía endo-vascular | Angioplastia | Electrofisiología | Cardiología intervencionista | Imagen coronaria



- Oficinas
1. Núremberg (Alemania)
  2. París (Francia)
  3. Rennes, Therenva SAS (Francia)
  4. Valencia (España)
  5. Reggio Emilia (Italia)
  6. Tulln an der Donau (Austria)
  7. Kerava (Finlandia)
  8. Dubái (EAU)
  9. Tokyo (Japón)
  10. Shanghai (China)
  11. Guangzhou (China)
  12. Singapur (Singapur)
  13. Midrand (Sudáfrica)
  14. São Paulo (Brasil)
  15. Orlando, FL (Estados Unidos)
  16. Scottsdale, AZ, Orthoscan (Estados Unidos)

MAXIMICE SU TIEMPO DE ACTIVIDAD



Asegúrese de obtener el mejor servicio para su negocio diario

Confíe en Ziehm Imaging para obtener un servicio rápido y flexible que le permitirá mantenerse a la vanguardia de la tecnología. Los paquetes de servicios personalizados, el servicio remoto y las rutas de actualización individuales lo mantienen competitivo en la rutina diaria del hospital.



- <sup>1</sup> La tecnología Beam Filtration reduce la exposición a la dosis para los sistemas de detector plano de Ziehm Imaging en comparación con las técnicas de filtración convencionales. Datos en archivo. Los resultados pueden variar.
- <sup>2</sup> Generador de 30kW disponible en combinación con paquetes de cardio específicos.
- <sup>3</sup> Ziehm Vision RFD Hybrid Edition representa un grupo de hardware y software opcional que crea un paquete de opciones en el dispositivo llamado Ziehm Vision RFD.
- <sup>4</sup> CMOSline epresenta una configuración de sistema que se basa en un detector de pantalla plana CMOS de Ziehm Imaging.
- <sup>5</sup> El concepto SmartDose combina un conjunto de características de hardware y software. Por razones normativas, la disponibilidad de cada característica puede variar. Para obtener información detallada, póngase en contacto con su distribuidor de Ziehm Imaging.
- <sup>6</sup> El concepto Usability combina un conjunto de características de hardware y software. Por razones normativas, la disponibilidad de cada característica puede variar. Para obtener información detallada, póngase en contacto con su distribuidor de Ziehm Imaging.
- <sup>7</sup> Gosch D, y col. "Influencia de la cuadrícula y la ODDC en la exposición a la radiación y la calidad de la imagen utilizando arcos en C móviles: primeros resultados", RøFo, 07/09
- <sup>8</sup> EndoNaut® es una marca registrada de Therenva SAS. En los EE. UU., el software EndoNaut® obtuvo una determinación de equivalencia sustancial y la aprobación de la FDA a través del proceso de notificación previa a la comercialización de CDRH (510 (K)). En Europa, el software EndoNaut® tiene la marca CE (clase IIb) y no puede ser reembolsado. La información proporcionada en el etiquetado y el manual está destinada únicamente a profesionales sanitarios. Para la operación y uso seguro y exitoso del dispositivo, siempre lea las instrucciones.
- <sup>9</sup> QMAPP® es una marca registrada de Fysicon B.V. En los EE. UU., el software QMAPP® obtuvo una determinación de equivalencia sustancial y la aprobación de la FDA a través del proceso de notificación previa a la comercialización del CDRH (510 (K)). En Europa, el software QMAPP® tiene la marca CE (clase IIb). La información proporcionada en el etiquetado y el manual está destinado únicamente a profesionales sanitarios. Para la operación y uso seguro y exitoso del dispositivo, siempre lea las instrucciones.

#### **SEDE**

##### **Alemania**

Ziehm Imaging GmbH  
Lina-Ammon-Strasse 10  
90471 Núremberg, Alemania  
Teléfono +49 911 660 67 0  
Fax +49 911 660 67 390  
info@ziehm.com

##### **Estados Unidos**

Imágenes de Ziehm  
Una división de Ziehm-Orthoscan, Inc.  
6280 Hazeltine National Dr  
Orlando, FL 32822, Estados Unidos  
Número gratuito +1 800 503 4952  
Teléfono +1 407 6 15 8560  
Fax +1 407 6 15 8561  
mail@ziehm.com

##### **Brasil**

Ziehm Medical do Brasil  
Av. Roque Petroni Jr.,  
1089 cj 904  
04707-000 São Paulo, Brasil  
Teléfono +55 11 30 33 59 99  
Fax +55 11 30 33 59 97  
brazil@ziehm.com

##### **Austria**

Ziehm Imaging Austria GmbH  
Ziegelstrasse 10  
3430 Tulln an der Donau  
Austria  
Teléfono +43 2272 66441  
austria@ziehm.com

##### **Italia**

Ziehm Imaging Srl  
Via Paolo Borsellino, 22/24  
42124 Reggio Emilia, Italia  
Teléfono +39 05 22 61 08 94  
Fax +39 05 22 61 24 77  
italy@ziehm.com

##### **España**

Ziehm Imaging Spain SLU  
Calle Oller 13, locales 15 y 16  
Parque Empresarial Táctica  
46980 Paterna (Valencia), España  
Teléfono +34 960 911 152  
spain@ziehm.com

##### **Francia**

Ziehm Imaging S.A.R.L.  
2, rue du chemin des Femmes  
91300 Massy, Francia  
Teléfono +33 1 69 07 16 65  
Fax +33 1 69 07 16 96  
france@ziehm.com

##### **Finlandia**

Ziehm Imaging Oy  
Kumitehtaankatu 5  
04260 Kerava, Finlandia  
Teléfono +358 4 49 75 75 37  
finland@ziehm.com

##### **China**

Ziehm Medical Shanghai Co., Ltd.  
Hongqiao New Tower Center  
Salón 02-06, 29/F  
83 Loushanguan Road  
Shanghái, P.R. China; 200336  
Teléfono +86 21 62 36 99 03  
Fax +86 21 62 36 99 16  
china@ziehm.net.cn

##### **Singapur**

Ziehm Imaging Singapore Pte. Ltd.  
23 Serangoon North Ave 5  
#05-04 BTC Center  
Singapur 554530, Singapur  
Teléfono +65 65 30 39 40  
singapore@ziehm.com

##### **Japón**

Ziehm Imaging Japan KK  
Room 5, TOC Ariake West Tower 16F  
3-5-7 Ariake, Koto-ku  
Tokyo 135-0063, Japón  
Teléfono +81 3 5520 5507  
Fax +81 3 5531 1011  
japan@ziehm.com

##### **Dubái**

Ziehm Imaging  
Middle East Trading L.L.C  
The Regal Tower, Unit 3202  
Al Mustaqbal St. Business Bay  
P.O. Box 94706, Dubái  
Emiratos Árabes Unidos  
Teléfono +971 55 79 98 370  
Teléfono +971 58 27 55 811  
info@ziehm.com